

Organic law n° 2013-45 dated 1st November 2013, ratifying an agreement between the Republic of Tunisia and the European bank for reconstruction and development relating to the cooperation and the activities of the European bank for reconstruction and development in Tunisia (1).

In the name of the People,

The National Constituent Assembly having adopted,

The President of the Republic enacts the following organic law:

Single Article - Is ratified, the agreement annexed to the organic law herein and concluded in Tunis on 4 December 2012 between the Republic of Tunisia and the European bank for reconstruction and development relating to the cooperation and the activities of the European bank for reconstruction and development in Tunisia.

The organic law herein shall be published in the Official Gazette of the Republic of Tunisia and implemented as law of the State.

Tunis, 1st November 2013.

The President of the Republic
Mohamed Moncef Marzougui

(1) Preparatory works :

Discussion and adoption by the national constituent assembly during its session held on 18 October 2013.

Organic law n° 2013-46 dated 1st November 2013, ratifying an agreement between the Government of the Republic of Tunisia and the preparatory commission for the organization of the comprehensive nuclear test ban concerning the establishment in Tunisia of a seismological monitoring station and an infrasound monitoring installation within the framework of the conduct of the international monitoring activities, including the post-certification activities (1).

In the name of the People,

The National Constituent Assembly having adopted,

The President of the Republic enacts the following organic law :

(1) Preparatory works :

Discussion and adoption by the national constituent assembly during its session held on 18 October 2013.

Single Article - Is ratified, the agreement annexed to the organic law herein concluded in Vienne on 11 November 2011 between the Government of the Republic of Tunisia and the preparatory commission for the organization of the comprehensive nuclear test ban concerning the establishment in Tunisia of a seismological monitoring station and an infrasound monitoring installation within the framework of the conduct of the international monitoring activities, including the post-certification activities.

The organic law herein shall be published in the Official Gazette of the Republic of Tunisia and implemented as law of the State.

Tunis, 1st November 2013

The President of the Republic
Mohamed Moncef Marzougui

Law n° 2013-47 dated 1st November 2013, relating to derogatory provisions concerning the procedures of changing the vocation of agricultural lands, declassifying the lands belonging to the State forest domain and the development and urbanization of the lands located outside the zones covered by development plans and assigned for the implementation of the specific program of social housing and for the establishment of industrial zones (1).

In the name of the People,

The National Constituent Assembly having adopted,

The President of the Republic enacts the following law :

TITLE ONE

General provisions

Article one - The law herein fixes the derogatory provisions concerning the procedures of changing the vocation of agricultural lands and declassifying the lands belonging to the State forest domain as well as the development and urbanization of the lands located outside the zones covered by development plans and urbanized and which will be assigned for:

- The implementation of the specific program for social housing created by articles from 27 to 32 of the complementary appropriations law for the year 2012,

(1) Preparatory works :

Discussion and adoption by the national constituent assembly during its session held on 24 October 2013.

- The establishment of the industrial zones to the benefit of the industrial land agency and industrial and technological poles and complex on the lands which have been the subject of observation and approval as industrial land reserves and which are stopped by a final list fixed by order of the Minister in charge of industry and the Minister in charge of town planning within a deadline of one month from the date of the promulgation of the law herein.

TITLE II

Of the procedures of changing the vocation of agricultural lands and declassifying the lands belonging to the State forest domain

Art. 2 - Subject to the provisions of the forest code as remelted by law n° 88-20 dated 13 April 1988 and the provisions of law n° 83-87 dated 11 November 1983 protecting the agricultural lands, changing the vocation or declassifying the lands assigned to the implementation of the specific program for social housing and done by order of the Minister in charge of agriculture and the Minister in charge of town planning, and this, after observation made by a technical commission created by decision of the Minister in charge of agriculture and the Minister in charge of town planning.

The change of vocation of the lands assigned for the establishment of industrial zones referred to above is done by order of the Minister in charge of agriculture and the Minister in charge of town planning in accordance with the provisions of decree n°84- 386 dated 7 April 1984 relating to the composition and operating methods of the regional advisory technical commissions of agricultural lands.

TITLE III

Of allotments

Art. 3 – Can be established allotments assigned for the implementation of the specific program for social housing on the lands which were the subject of changing vocation. These allotments are approved in accordance with specific town planning regulations which are fixed by order of the Minister in charge of town planning.

Can be established industrial allotments on the lands whose area is superior to 50 hectares, inserted in the list mentioned in article one of the law herein, after changing their vocation and after approving the projects of development plans of details which cover them by a technical commission called " commission of the agreements " chaired by the Minister in charge of town

planning or his representative whose attributions, composition and operating methods are fixed by decree of the Head of Government.

The lands, whose surface is inferior to 50 hectares inserted in the list mentioned in article one of the law herein, and which were the subject of changing vocation, are not subjected to the obligation of their cover by development plans of details.

The allotments established on these lands are approved in accordance with the specific town planning regulations which are fixed by order of the Minister in charge of town planning.

These allotments are subject to the prior approval of the president of the concerned local authority in accordance with the procedures provided for by the land development and town planning code.

Art. 4 - The specific town planning regulations applied to the housing allotments and the industrial allotments carried out on the lands referred to above remain in force until their cover, according to the case, by urban development plans or development plans of detail.

TITLE IV

Of building licenses

Art. 5 - Are not subject, under the terms of the law herein, to the prior authorization to build, the operations of eradication of the rudimentary housing and their substitution by new housing on the spot or their restoration or extension approved within the framework of the specific program of social housing, and this, whatever the vocation of the concerned lands.

The operations referred to above may not create any real right on the housings carried out on the lands belonging to the State domain.

Art. 6 - It is authorized any construction on the approved allotments mentioned in article 3 referred to above, and this, in accordance with the provisions of the land development and town planning code.

Art. 7 - The derogatory procedures of the law herein are applied during three years as from the date of its entry into effect.

The law herein shall be published in the Official Gazette of the Republic of Tunisia and implemented as law of the State.

Tunis, 1st November 2013.

The President of the Republic
Mohamed Moncef Marzougui